



**Votre parcours dans le système de justice**  
**Navigating Your Way Through the Justice System**

Quantité français \_\_\_\_\_ X 20,00 \$ = \_\_\_\_\_

Quantité anglais \_\_\_\_\_ X 20,00 \$ = \_\_\_\_\_

▶  \$



**Quand le contrevenant est un adolescent**  
**When the Offender Is an Adolescent**

Quantité français \_\_\_\_\_ X 15,00 \$ = \_\_\_\_\_

Quantité anglais \_\_\_\_\_ X 15,00 \$ = \_\_\_\_\_

▶  \$



**Quand la victime est mineure**  
**When the Victim Is a Minor**

Quantité français \_\_\_\_\_ X 25,00 \$ = \_\_\_\_\_

Quantité anglais \_\_\_\_\_ X 25,00 \$ = \_\_\_\_\_

▶  \$



**Quand la victime est un nouvel arrivant ou à statut précaire**  
**When the Victim Is a New Immigrant or a Person With Precarious Status**

Quantité français \_\_\_\_\_ X 25,00 \$ = \_\_\_\_\_

Quantité anglais \_\_\_\_\_ X 25,00 \$ = \_\_\_\_\_

▶  \$

\$

Sous-total

+

**Frais d'envoi**

Québec 1<sup>er</sup> exemplaire ..... 13,00 \$

+ exemplaire(s) supplémentaire(s) \_\_\_\_\_ X 2,50 \$/copie = \_\_\_\_\_

▶  \$

Canada 1<sup>er</sup> exemplaire ..... 15,00 \$

+ exemplaire(s) supplémentaire(s) \_\_\_\_\_ X 3,00 \$/copie = \_\_\_\_\_

▶  \$

\$

Sous-total

=

**TOTAL**

▶  \$

Veuillez s'il vous plaît retourner votre bon de commande accompagné d'un chèque libellé au nom de l'AQPV au 4305, rue d'Iberville, bureau 201, Montréal (Québec) H2H 2L5  
 Vous pouvez également acquitter le montant par carte de crédit (Paypal). Consultez le [www.aqpv.ca](http://www.aqpv.ca)  
 Vous pouvez aussi transmettre votre bon de commande par télécopieur au 514 526-9951. Une facture vous sera envoyée.

**Adresse de livraison**

Nom \_\_\_\_\_ Organisme \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
 Téléphone \_\_\_\_\_ Courriel \_\_\_\_\_